



## Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/1999/623  
28 May 1999  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

---

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ УГАНДЫ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 21 МАЯ 1999 ГОДА НА ИМЯ  
ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

По просьбе моего правительства имею честь препроводить Вам настоящим Мирное соглашение по Демократической Республике Конго, подписанное в Сирте, Ливия.

Буду признателен Вам, если Вы доведете содержание настоящего письма и приложения с изложением вышеупомянутого соглашения до сведения членов Совета Безопасности и распространите его в качестве документа Совета Безопасности.

Проф. СЕМАКУЛА КИВАНУКА  
Чрезвычайный и Полномочный Посол  
Постоянный представитель Уганды при  
Организации Объединенных Наций

Приложение I

МИРНОЕ СОГЛАШЕНИЕ

Учитывая положения Устава Организации африканского единства (ОАЕ) и решения первой Каирской встречи на высшем уровне в 1964 году, в которых содержится призыв соблюдать договоренности, достигнутые в период, предшествующий получению независимости,

принимая во внимание то, что военные операции в районе Великих озер приводят к подрыву мира и безопасности в различных государствах и открывают путь для иностранного вмешательства, которое препятствует достижению целей континента в направлении обеспечения развития и интеграции,

учитывая принятые на мини-саммите в Сирте 30 сентября 1998 года решения, касающиеся нынешнего конфликта в районе Великих озер,

подтверждая решения Лусакской встречи на высшем уровне, состоявшейся 13-16 января 1999 года, и предыдущих совещаний и достигнутые результаты, направленные на обеспечение прочного мирного урегулирования конфликта в Демократической Республике Конго,

осознавая трагедию, вызванную ужасающими убийствами в результате вооруженной борьбы в этом районе,

стороны, подписавшие настоящее соглашение, договорились о следующем:

1. подтвердить безопасность и целостность политических границ всех государств;
2. обеспечить немедленное прекращение военных действий, с тем чтобы начать процесс диалога и мирного урегулирования;
3. развернуть нейтральные африканские миротворческие силы в районе, где находятся войска Уганды, Руанды и Бурунди на территории Демократической Республики Конго;
4. обеспечить вывод угандийских и руандийских войск в соответствии с графиком прибытия африканских миротворческих сил;
5. стороны, подписавшие настоящее соглашение, осуждают все акты насилия и массовых убийств и подтверждают необходимость преследования, наказания и разоружения убийц;
6. призвать Демократическую Республику Конго начать национальный диалог с участием всех сторон;
7. обеспечить вывод всех иностранных сил, присутствующих в Демократической Республике Конго, сразу же после достижения мирного соглашения;
8. все стороны обязуются воздерживаться от принятия мер, направленных на свержение режима в Демократической Республике Конго;
9. обеспечить соблюдение принципа невмешательства во внутренние дела государств;

10. подчеркнуть неизменную ведущую роль руководителя братского государства в качестве координатора мирного процесса в районе Великих озер в деле создания соответствующих условий и механизма для поддержания контактов с президентом Чилубой и ускорения мирного процесса.

Совершено в Сирте 18 апреля 1999 года.

Его Превосходительство  
Йовери Кагута МУСЕВЕНИ  
Президент Республики Уганды

Его Превосходительство  
Идрисс ДЕБИ  
Президент Республики Чад

Его Превосходительство  
Исайяс АФЕВОРК  
Президент Государства Эритреи

Его Превосходительство  
Лоран-Дезире КАБИЛА  
Президент Демократической  
Республики Конго

Полковник Муамар КАДДАФИ  
Руководитель ливийской революции и  
Координатор мирного процесса в районе  
Великих озер

Приложение II

МИРНОЕ СОГЛАШЕНИЕ ПО ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ КОНГО,  
ПОДПИСАННОЕ В СИРТЕ, ЛИВИЯ

1. Его Превосходительство полковник Муамар Каддафи, глава Ливийской Арабской Джамахирии, созвал встречу на высшем уровне в Сирте, состоявшуюся 17-18 апреля 1999 года, в которой приняли участие президент Уганды Его Превосходительство Йовери Кагута Мусевени, президент Чада Его Превосходительство Идрисс Деби, президент Эритреи Его Превосходительство Исаяс Афеворк и президент Демократической Республики Конго Его Превосходительство Лоран-Дезире Кабила.
2. Эта встреча на высшем уровне была созвана для того, чтобы попытаться положить конец конфликту в Демократической Республике Конго. Это также явилось результатом выраженного Его Превосходительством полковником Каддафи желания урегулировать проблемы в Африке до проведения чрезвычайной встречи на высшем уровне стран - членов ОАЕ, которую он планирует принять в сентябре 1999 года.
3. По завершении своих переговоров президенты достигли Мирного соглашения по Демократической Республике Конго. Настоящим препровождается факсимильная копия Соглашения.
4. Основные компоненты Сиртского соглашения не являются новыми. Они уже были согласованы в рамках Лусакской региональной мирной инициативы. Единственно новым является то, что президент Кабила согласился с этими положениями. Для президента Кабилы подписание Соглашения является существенным изменением позиции, которую он занимал в прошлом.
5. Сиртское мирное соглашение связано с Лусакским мирным процессом. Эта связь означает то, что Сиртское соглашение является декларацией приверженности продолжающемуся региональному мирному процессу при содействии президента Замбии Его Превосходительства Чилубы. Фактически от всех воюющих сторон в Демократической Республике Конго потребуется участие в переговорах и окончательная выработка соглашения о прекращении огня в целях создания условий для прекращения боевых действий, размещения сил по разъединению воюющих сторон, укрепления внутреннего диалога и упорядоченного вывода всех иностранных войск.
6. Уганда, будучи в авангарде движения за достижение дипломатического урегулирования кризиса в Демократической Республике Конго, рассматривает ливийскую инициативу как положительную. Она дополняет и облегчает предпринимаемые региональные усилия, направленные на мирное и всеобъемлющее урегулирование конфликта в Демократической Республике Конго. Именно поэтому ее следует приветствовать и поддерживать, поскольку в ней заложен потенциал, позволяющий сторонам добиться столь желательного прогресса. В этой связи Его Превосходительству полковнику Каддафи необходимо срочно связаться с Его Превосходительством президентом Чилубой.

-----